



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.6/143
12 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по статистике транспорта

**ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СТАТИСТИКЕ ТРАНСПОРТА
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ
(25-27 ноября 2002 года)**

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункт(ы)</u> |
|--|-----------------|
| Участники | 1 |
| Утверждение повестки дня | 2 |
| Деятельность органов ЕЭК ООН, представляющая интерес для Рабочей группы | 3 - 8 |
| a) Европейская экономическая комиссия | 4 |
| b) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы | 5 |
| c) Транспорт, окружающая среда и охрана здоровья | 6 |
| d) Транспорт и окружающая среда в комплексе | 7 и 8 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <u>Пункты</u> |
|---|----------------|
| Межсекретариатская рабочая группа по статистике транспорта (МРГ) | 9 - 20 |
| a) Доклады о работе последних трех совещаний МРГ | 9 - 12 |
| b) Сотрудничество между МРГ и МСЖД | 13 |
| c) Глоссарий по статистике транспорта | 14 - 17 |
| d) Общий вопросник | 18 - 20 |
| Разработка методологии и согласование статистики транспорта | 21 - 36 |
| a) Согласование статистики транспорта и окружающей среды | 21 - 23 |
| b) Согласование статистики городского и регионального транспорта | 24 и 25 |
| c) Согласование статистики перевозок опасных грузов | 26 и 27 |
| d) Согласование статистики дорожно-транспортных происшествий | 28 и 29 |
| e) Европейская федерация жертв дорожно-транспортных происшествий (ЕФЖДП) и Международный фонд обществ Красного Креста (МФОКК): предложения по улучшению статистики дорожно-транспортных происшествий | 30 - 32 |
| f) Дорожно-транспортные происшествия, ставшие результатом использования мобильного телефона за рулем: опыт Италии | 33 |
| g) Экспериментальный вопросник, касающийся транспортировки газа по трубопроводам | 34 - 36 |
| Пересмотр систем классификации, используемых в статистике транспорта | 37 - 39 |
| Разработка индексов цен и количественных показателей транспорта | 40 и 41 |
| Разработка базы транспортных данных и информационных систем | 42 - 45 |
| a) Разработка и внедрение европейской системы баз транспортных данных | 42 и 43 |
| b) Доклад о ходе работы по созданию баз данных для проектов Трансьевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) и трансьевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА) | 44 |
| c) Источники статистики транспорта в Интернете | 45 |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

| | <u>Пункты</u> |
|--|----------------|
| Обследование движения в регионе ЕЭК | 46 - 49 |
| a) Статус совместного обследования дорожного движения и составление перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2000 году | 46 и 47 |
| b) Подготовка обследования движения на железнодорожных линиях категории E (СМЖЛ) | 48 и 49 |
| ЭДИФАКТ ООН и другие разработки в области электронного обмена данными (ЭОД) | 50 и 51 |
| Деятельность международных организаций, представляющая интерес для Рабочей группы | 52 - 56 |
| a) Комиссия европейских сообществ (КЕС) | 52 |
| b) Евростат | 53 |
| c) Европейская конференция министров транспорта (ЕКМТ) | 54 |
| d) Международный союз железных дорог (МСЖД) | 55 |
| e) Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС) | 56 |
| Проект программы работы на 2003-2007 годы | 57 |
| Прочие вопросы | 58 - 60 |
| a) Информация о предстоящих совещаниях по статистике транспорта | 58 |
| b) Сроки проведения следующей сессии | 59 и 60 |
| Утверждение доклада | 60 и 61 |

* * *

Приложения:

Приложение 1: Совещания по статистике транспорта, запланированные на 2003 год

Приложение 2: Проект программы работы на 2003-2007 годы

ДОКЛАД

УЧАСТНИКИ

1. Рабочая группа по статистике транспорта провела свою пятьдесят третью сессию в Женеве 25-27 ноября 2002 года под председательством г-на Эрика Гриба (Дания). В работе сессии приняли участие представители следующих государств - членов ЕЭК ООН: Болгарии, Венгрии, Германии, Дании, Исландии, Италии, Латвии, Польши, Португалии, Российской Федерации, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции. Была также представлена Европейская комиссия (Евростат). Были представлены следующие межправительственные организации: Европейская конференция министров транспорта (ЕКМТ) и Дунайская комиссия (ДК). Были представлены следующие неправительственные организации: Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС), Европейская федерация жертв дорожно-транспортных происшествий (ЕФЖДТП) и Международный союз железных дорог (МСЖД). На сессии присутствовали также представители Проекта трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА) и Проекта трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) ЕЭК ООН.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

2. Рабочая группа **утвердила** предварительную повестку дня, подготовленную секретариатом (TRANS/WP.6/142).

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

3. Рабочая группа была **проинформирована** о соответствующей деятельности следующих органов ЕЭК ООН:

а) Европейская экономическая комиссия

Документация: ECE/2002/37-E/ECE/1395, пункты 39-46

4. Рабочая группа **ознакомилась** с решениями, принятыми Комиссией на ее пятьдесят седьмой сессии (7-10 мая 2001 года) и касающимися укрепления организации, в частности недопущения дублирования деятельности с другими организациями и сфокусированного характера программы работы (ECE/2002/37-E/ECE/1395, пункты 39-46).

b) Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы

Документация: ECE/TRANS/139, пункты 114-119

5. Рабочая группа **заслушала** краткое сообщение об итогах шестьдесят четвертой сессии Комитета по внутреннему транспорту (КВТ) в той мере, в какой они связаны с областью деятельности, представляющей интерес для Рабочей группы (ECE/TRANS/139, пункты 114-119).

c) Транспорт, окружающая среда и охрана здоровья

Документация: ECE/AC.21/2002/16-EUR/01/5040828/6

6. Рабочая группа была **проинформирована** о приоритетных направлениях деятельности, которые касаются транспорта, окружающей среды и охраны здоровья и которыми будут заниматься ЕЭК ООН и Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) (ECE/AC.21/2002/6-EUR/02/5040828/6).

d) Транспорт и окружающая среда в комплексе

Документация: TRANS/WP.6/2002/1

7. Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС) **кратко проинформировало** Рабочую группу о готовящемся к опубликованию годовом докладе ЕАОС, а также о воздействии роста объема автомобильных перевозок во вступающих в ЕС странах на окружающую среду (TRANS/WP.6/2002/1).

8. Представитель Евростата **напомнил** Рабочей группе о том, что 1 мая 2004 года в состав ЕС будут входить, возможно, 25 стран-членов и что правовые документы ЕС будут применяться еще в десяти европейских государствах.

**МЕЖСЕКРЕТАРИАТСКАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО СТАТИСТИКЕ
ТРАНСПОРТА (МРГ)**

a) Доклады о работе последних трех совещаний МРГ

Документация: TRANS/WP.6/2002/2

9. Рабочая группа была **проинформирована** о докладах последних трех совещаний Межсекретариатской рабочей группы по статистике транспорта (МРГ), в которую входят представители секретариатов ЕЭК ООН, ЕКМТ и Евростата. Эти три совещания

состоялись 12 декабря 2001 года в Париже, 5 и 6 февраля 2002 года в Люксембурге и 19 и 20 июня 2002 года в Женеве. Доклады о работе этих трех совещаний распространены в документе TRANS/WP.6/2002/2 для рассмотрения Рабочей группой.

10. Рабочая группа **утвердила** доклады последних трех совещаний Межсекретариатской рабочей группы по статистике транспорта (МРГ).

11. Рабочая группа **просила** МРГ представлять годовой доклад о своей деятельности каждой ежегодной сессии Рабочей группы.

12. Рабочая группа **просила** МРГ и впредь активно сотрудничать с правительствами и соответствующими специализированными учреждениями.

b) Сотрудничество между МРГ и МСЖД

13. Рабочая группа в соответствии с высказанной ею просьбой была **проинформирована** о том, что МРГ рассмотрела вопрос об официальном соглашении о сотрудничестве между МРГ и МСЖД. Рабочая группа **одобрила** позицию МРГ, согласно которой в официальном соглашении о сотрудничестве между МРГ и МСЖД нет необходимости.

c) Глоссарий по статистике транспорта

Документация: TRANS/WP.6/2002/3 и Add.1

14. МРГ сообщила Рабочей группе о пересмотре главы о железнодорожном транспорте (TRANS/WP.6/2002/3 и Add.1), которая должна быть включена в третье издание Глоссария по статистике транспорта. Рабочая группа **рассмотрела и одобрила** этот документ.

15. Рабочая группа **просила** правительства стран-членов направить в секретариат любые возможные замечания по документам TRANS/WP.6/2002/3 и Add.1 до 11 декабря 2002 года.

16. Рабочая группа **просила** МРГ рассмотреть замечания, полученные от правительств стран-членов, внести изменения в документы TRANS/WP.6/2002/3 и Add.1 и опубликовать третье издание Глоссария по статистике транспорта с учетом следующего:

- вышеупомянутых изменений к главе о железнодорожном транспорте;

- определений для главы о железнодорожном транспорте, одобренных в 2001 году;
- главы о морском транспорте, подготовленной Евростатом.

17. Рабочая группа **просила** МРГ продолжить работу по пересмотру Глоссария и проинформировать ее о достигнутом прогрессе. В частности, Рабочая группа хотела бы изучить предложения по определениям, касающимся железнодорожных аварий, внутреннего водного транспорта и интермодальных перевозок, на своей следующей сессии в июне 2003 года.

d) Общий вопросник

18. Рабочая группа была **проинформирована** членами МРГ о пересмотре предыдущего варианта Общего вопросника. В него были внесены относительно незначительные изменения, а именно: были указаны точные данные о количестве легковых автомобилей (а не в тысячах); в строке, касающейся автобусов, были выделены троллейбусы; и был произведен сбор данных о высокоскоростных поездах.

19. Кроме того, представитель Евростата, участвующий в работе МРГ, распространил среди членов Рабочей группы проект экспериментального вопросника по железнодорожному транспорту и предложил им прокомментировать его. В скором времени будет также разослан экспериментальный вопросник по автомобильному транспорту. Рабочая группа **одобрила** эти два экспериментальных вопросника. Результаты должны быть представлены на следующей сессии Рабочей группы в июне 2003 года.

20. Рабочая группа **просила** МРГ сообщить о результатах распространения вышеупомянутых экспериментальных вопросников по железнодорожному и автомобильному транспорту.

РАЗРАБОТКА МЕТОДОЛОГИИ И СОГЛАСОВАНИЕ СТАТИСТИКИ ТРАНСПОРТА

a) Согласование статистики транспорта и окружающей среды

Документация: TRANS/WP.6/2002/4

21. Евростат проинформировал Рабочую группу о том, что за неимением ресурсов и ввиду наличия иных приоритетов он пока не смог подготовить экспериментальный вопросник для сбора данных по окружающей среде и транспорту. Рабочая группа

отметила, что в некоторых государствах-членах сбор определенных данных, которые, возможно, будут запрашиваться, не осуществляется.

22. Рабочая группа **решила** дождаться поступления статистических данных такого типа и не перегружать Общий вопросник новым экспериментальным вопросником и новыми переменными величинами.

23. В контексте этого пункта повестки дня Рабочая группа **одобрила** статистический справочник по вопросам окружающей среды и транспорта, подготовленный Статистическим управлением Дании и распространенный в документе TRANS/WP.6/2002/4. Представитель Дании ознакомил Рабочую группу с дополнительной информацией об этой работе, которая будет использована в качестве вклада в деятельность будущей целевой группы Евростата по показателям в рамках механизма отчетности по вопросам транспорта и окружающей среды.

b) Согласование статистики городского и регионального транспорта
Последующая деятельность в контексте работы барселонской Целевой группы по показателям устойчивого развития городского транспорта

Документация: TRANS/WP.6/2002/5; TRANS/WP.6/2001/4; TRANS/WP.6/2000/4

24. Рабочая группа **напомнила** о предложении Чешской Республики относительно проведения специального совещания, организуемого ЕЭК ООН в контексте работы совещания барселонской Целевой группы по показателям устойчивого развития городского транспорта (28 и 29 марта 2000 года, Барселона). Представитель Чешской Республики сообщил Рабочей группе о последующих мероприятиях в контексте специального совещания, которое должно быть созвано в Праге весной 2003 года. Подробная информация о вопросах, касающихся специального совещания, распространена в документе TRANS/WP.6/2002/5.

25. Рабочая группа **приняла** предложение о проведении специального совещания по согласованию статистики городского и регионального транспорта в Праге 15 и 16 мая 2003 года с использованием только английского языка. Рабочая группа **настоятельно призвала** делегатов подготовить к этому специальному совещанию соответствующие документы.

с) Согласование статистики перевозок опасных грузов

26. Представитель Евростата **проинформировал** Рабочую группу об изменениях, происходящих в связи с обновлением относящейся к перевозкам опасных грузов части исследования, которое проводится в контексте Правил Совета, касающихся статистической отчетности о дорожной перевозке опасных грузов (1172/98 от 25 мая 1998 года). Данные о дорожной перевозке опасных грузов будут регулярно предоставляться Евростатом. Аналогичные данные о железнодорожных перевозках будут предоставляться не ранее чем с 2006 года; Евростат лишь приступает к осуществлению необходимой деятельности с целью создания основы для сбора таких данных по внутренним водным путям.

27. Рабочая группа **просила** Евростат представить на следующем совещании Рабочей группы информацию, включающую таблицы, касающиеся сбора данных по перевозкам опасных грузов, которая послужит стимулом для обсуждения этих вопросов и осуществления дальнейшей деятельности в этой области.

d) Согласование статистики дорожно-транспортных происшествий

28. В связи с подготовкой общего вопросника для сбора статистических данных о дорожно-транспортных происшествиях члены МРГ **проинформировали** Рабочую группу о разработке этого вопросника в рамках повестки дня МРГ.

29. Рабочая группа **просила** МРГ (членов ЕКМТ и ЕЭК ООН) подготовить проект общего вопросника по статистике дорожно-транспортных происшествий.

e) Европейская федерация жертв дорожно-транспортных происшествий (ЕФЖДТП) и Международный фонд обществ Красного Креста (МФОКК): предложение по улучшению статистики дорожно-транспортных происшествий

Документация: TRANS/WP.1/2002/35/Add.1

30. Представители ЕФЖДТП **ознакомили** Рабочую группу с предложениями по улучшению статистики дорожно-транспортных происшествий, которые также обсуждаются Рабочей группой по безопасности дорожного движения (WP.1) (TRANS/WP.1/2002/35/Add.1). Рабочая группа отметила, что в зависимости от источника информирования имеется, возможно, недостаточно полная информация о реальной численности лиц, которые были ранены в результате дорожно-транспортных происшествий. Обычным источником информирования служат данные, поступающие от

полиции, однако данные о раненых (тяжело и/или легко) и погибших, поступающие из страховых компаний и больниц, свидетельствуют о том, что число пострадавших является значительно более высоким.

31. В ходе обсуждения этих вопросов Рабочая группа **отметила**, что данная проблема обусловлена различием национальных источников информирования и что к искажению реальных цифр может привести также использование неодинаковых определений и промежутков времени, в течение которого наступает смерть пострадавшего.

32. Рабочая группа **решила** тщательно обсудить проблему недостаточно полного информирования о дорожно-транспортных происшествиях на своем совещании в июне 2003 года. Она также **поручила** секретариату подготовить простой вопросник по этой теме в качестве основы для обсуждения.

f) Дорожно-транспортные происшествия, ставшие результатом использования мобильного телефона за рулем: опыт Италии

33. Рабочая группа была **проинформирована** представителем Истата относительно проведенного в Италии анализа дорожно-транспортных происшествий, ставших результатом использования водителями мобильного телефона в процессе управления транспортным средством. После завершения данного исследования Истат представит его результаты Рабочей группе.

g) Экспериментальный вопросник, касающийся транспортировки газа по трубопроводам

34. По просьбе Рабочей группы МРГ **проинформировала** ее о деятельности по разработке экспериментального вопросника по газопроводам. МРГ все еще занимается техническими проблемами, связанными с разработкой этого вопросника.

35. Рабочая группа **обсудила** данный вопрос и **приняла к сведению** ограничения и накопленный опыт в области транспортировки газа по трубопроводам, структуры и организации рынка, а также технические подробности и аспекты освещения процесса сбора данных.

36. Рабочая группа **просила** страны-участницы передавать в секретариат информацию об их национальных системах и опыте в области транспортировки газа по трубопроводам. Секретариату **поручено** передавать эту информацию МРГ для рассмотрения этих

материалов в рамках ее будущей деятельности по экспериментальному вопроснику, касающемуся транспортировки газа по трубопроводам.

ПЕРЕСМОТР СИСТЕМ КЛАССИФИКАЦИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ В СТАТИСТИКЕ ТРАНСПОРТА

Документация: TRANS/WP.6/2002/6

37. Рабочая группа **приняла к сведению**, что КВТ на своей шестьдесят четвертой сессии (ECE/TRANS/139, пункт 119) и Конференция европейских статистиков на своей пятидесятой сессии (ECE/CES/62, пункт 44) приняли новую систему классификации статистики транспорта (NST/2000) (TRANS/WP.6/141, приложение 2).

38. Рабочая группа **приветствовала и одобрила** предложение, внесенное представителями Франции и Польши (распространенное в документе TRANS/WP.6/2002/6), относительно будущего подразделения классов NST/2000, что, возможно, послужит образцом для согласования в странах ЕЭК ООН.

39. Рабочая группа **решила** продолжить обсуждение этого вопроса и **просила** страны довести до сведения секретариата свои мнения, чтобы отразить их в справочной документации, предназначенной для сессии Рабочей группы, которая состоится в июне 2003 года и первый день которой, возможно, будет посвящен рассмотрению только этого вопроса.

РАЗРАБОТКА ИНДЕКСОВ ЦЕН И КОЛИЧЕСТВЕННЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ НА ТРАНСПОРТЕ

Документация: TRANS/WP.6/2002/11 и Add.1.

40. В связи с дискуссией Рабочей группы по вопросу о разработке индексов цен и количественных показателей была распространена (в документах TRANS/WP.6/2002/11 и Add.1) записка Соединенного Королевства с изложением методологии разработки индексов потребительских цен на транспорте для рассмотрения Рабочей группой. Делегат от Франции сообщил об аналогичном обследовании, которое готовится в его стране. Рабочая группа **приняла к сведению**, что существует стратегическая потребность в получении данных о ценах на перевозки. Необходимо проводить различие между короткими, длинными, национальными и международными рейсами. Однако существует опасность излишней перегрузки предприятий ввиду поступления просьб о представлении слишком многочисленных статистических данных.

41. Рабочая группа **сделала вывод** о том, что, возможно, еще не настало время для созыва совещания по разработке индексов цен и количественных показателей на транспорте. Лишь две европейские страны обладают некоторым опытом в этой области. Следовательно, для проведения специального совещания по представлению оптимальной практики и разработке согласованной методологии следует дождаться того времени, когда большее число стран будут регулярно участвовать в сборе данных в этой области.

РАЗРАБОТКА БАЗЫ ТРАНСПОРТНЫХ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМ

а) Разработка и внедрение Европейской системы баз транспортных данных

42. Рабочая группа **приняла к сведению** представленную Евростатом информацию о разработке электронного варианта Общего вопросника по статистике транспорта в сети Интернет.

43. Рабочая группа **была проинформирована** о недостаточном количестве ответов на вопросник, требующихся для пересмотра перечня возможностей системы базы транспортных данных и информационной системы в регионе ЕЭК ООН. Рабочая группа **решила** вновь рассмотреть этот вопрос на своей пятьдесят шестой сессии.

б) Доклад о ходе работы по созданию баз данных для проектов Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЭЖ) и Трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА)

Документация: TRANS/WP.6/2002/7

44. Рабочая группа **заслушала информацию** о прогрессе, достигнутом в разработке баз данных для проектов Трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЭЖ) и Трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА), на основе информации, подготовленной представителями центральных управлений обоих проектов (ЦУП). Информация, поступившая от ЦУП ТЕА, была распространена в документе TRANS/WP.6/2002/7 для рассмотрения Рабочей группой. Кроме того, секретариат проинформировал Рабочую группу о проектном предложении, касающемся согласования, сбора и представления данных по общеевропейским коридорам.

с) Источники статистики транспорта в Интернете

Документация: TRANS/WP.6/2002/8

45. В соответствии со своей просьбой Рабочая группа приняла к сведению обновленный перечень указателей связи в Интернете, переданный секретариатом и содержащийся на домашней странице ЕЭК ООН по статистике транспорта; он распространен в документе TRANS/WP.6/2002/8. Рабочая группа **обратилась** к странам-членам с **просьбой** постоянно информировать секретариат о любых изменениях адресов соответствующих вебсайтов с целью обновления данной домашней страницы.

ОБСЛЕДОВАНИЕ ДВИЖЕНИЯ В РЕГИОНЕ ЕЭК

а) Статус совместного обследования дорожного движения и составление перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2000 году

46. Рабочая группа **одобрила** информацию о завершении совместного обследования дорожного движения и составления перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2000 году.

47. Рабочая группа **утвердила** решение о том, что Специальное подготовительное совещание по совместному обследованию дорожного движения и составлению перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2005 году состоится 29 и 30 сентября 2003 года.

б) Подготовка обследования движения на железнодорожных линиях категории Е (СМЖЛ)

48. Рабочая группа напомнила, что Комитет по внутреннему транспорту на своей шестьдесят третьей сессии одобрил доклад неофициальной рабочей группы по методологиям обследования положения на железнодорожном транспорте (TRANS/WP.6/2000/7-TRANS/SC.2/2000/10) и **утвердил** предложение о созыве специального совещания по обследованию движения на железных дорогах в 2003 году (ECE/TRANS/136, пункт 106).

49. Рабочая группа **приняла к сведению**, что в ожидаемом предписании Совета ЕС по железнодорожной статистике будет содержаться аналогичное требование о представлении данных по перевозкам в сети ТЕС, и **одобрила** предложение Евростата об активном

участии в реализации этого проекта; она **утвердила** решение о проведении специального совещания 2 и 3 октября 2003 года.

ЭДИФАКТ ООН И ДРУГИЕ РАЗРАБОТКИ В ОБЛАСТИ ЭЛЕКТРОННОГО ОБМЕНА ДАННЫМИ (ЭОД)

Документация: TRANS/WP.6/2002/9

50. Рабочая группа **рассмотрела** доклад Председателя Рабочей группы об опыте Дании по использованию ЭОД в области статистики транспорта (TRANS/WP.6/2002/9) и провела обмен мнениями по техническим проблемам, связанным с его применением.

51. Рабочая группа **решила** занести этот вопрос в повестку дня своей сессии, которая состоится в июне 2003 года, и просила представить сообщения по вопросу ЭОД и транспорта.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

а) Комиссия европейских сообществ (КЕС)

52. Рабочая группа **была проинформирована** о следующей деятельности КЕС:

- наиболее приоритетным вопросом является подготовка к расширению членского состава Комиссии. Предполагается, что 1 мая 2004 года членами ЕС будут 25 стран. В этой связи весь диапазон деятельности ЕС радикально изменится;
- в соответствии с просьбой Комиссии ЕС, изложенной в "Белой книге" по общей транспортной политике, в течение следующих трех лет предстоит разработать показатели распределения перевозок по различным видам транспорта;
- более эффективное использование данных, сбор которых уже осуществляется;
- предполагается, что вскоре будет использована правовая база для работы учреждений в следующих трех областях: железнодорожный, морской и воздушный транспорт;

- создание в Швейцарии пункта наблюдения за альпийским транспортом.

b) Евростат

53. Рабочая группа была **проинформирована**:

- о будущих юридических актах по статистике железнодорожного и воздушного транспорта;
- об осуществлении юридического акта по автодорожной статистике на основе предписаний Комиссии;
- о новой стратегии распространения данных в виде таблиц через вебсайт и предоставления свободного доступа к этим данным.

c) Европейская конференция министров транспорта (ЕКМТ)

54. ЕКМТ **проинформировала** Рабочую группу о следующем:

- На вебсайте ЕКМТ имеются данные о краткосрочных тенденциях на второй квартал 2002 года; и данные за третий квартал 2002 года будут разосланы, как и планировалось, на следующей неделе. С марта 2003 года эта публикация будет включать обновляемые на сезонной основе данные и анализ общих тенденций.
- В начале следующего года будет подготовлена публикация статистических данных о дорожно-транспортных происшествиях за 2000 год. Вопросник для сбора данных за 2001 год будет разослан среди стран-членов на следующей неделе. В будущем публикации по вопросам статистики дорожно-транспортных происшествий будут в большей степени ориентированы на реализацию конкретных стратегий (начиная с издания данных за 2001 год).
- Общий вопросник был разослан среди всех стран, кроме русскоговорящих; последние вскоре получат его вместе с приложением, в котором будет содержаться его перевод на русский язык, что облегчит его заполнение.
- Тенденции в транспортном секторе (буклет), 1970-2001 годы. Подготовка этой публикации в настоящее время завершается, и она будет доступна с января 2003 года.

- Капиталовложения в транспортную инфраструктуру. Процесс сбора этих данных оказался более трудным, чем ожидалось. Вместе с тем краткий анализ общих тенденций на основе поступивших данных будет произведен до конца нынешнего года.

d) Международный союз железных дорог (МСЖД)

55. МСЖД **проинформировал** Рабочую группу, что он пересматривает переменные величины, уделяя основное внимание вопросам безопасности и прогнозированию, связанному с пунктами назначения.

e) Европейское агентство по окружающей среде (ЕАОС)

56. ЕАОС **проинформировало** Рабочую группу о том, что оно продолжает разработку показателей по вопросам ценообразования и доступности, которые позволят подготовить технический и базовый доклад в 2003/2004 годах; доклад о состоянии окружающей среды за 2005 год будет содержать прогнозы по экологическим переменным величинам, включая транспорт, так что за разработкой транспортных прогнозов будет осуществляться пристальное наблюдение и их результаты будут увязываться со статистическими данными. В будущем ежегодные сигнальные доклады по окружающей среде будут посвящаться конкретным темам и не будут охватывать все экологические вопросы, это позволит проводить более комплексную оценку таких проблем, как более широкое использование дизельных автомобилей.

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2003-2007 ГОДЫ

Документация: TRANS/WP.6/2002/10

57. Председатель Рабочей группы представил проект программы работы на 2003-2007 годы (TRANS/WP.6/2002/10) с некоторыми изменениями. Рабочая группа **одобрила** эти изменения, поскольку они придают программе более реальный характер, и **приняла** программу с изменениями, предложенными Председателем (приложение 1).

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

a) Информация о предстоящих совещаниях по статистике транспорта

58. Принятые Рабочей группой решения о месте и сроках проведения предстоящих совещаний по статистике транспорта, а также переданная ей информация о совещаниях

других организаций, занимающихся статистикой транспорта, освещены в приложении 2 к настоящему докладу.

b) Сроки проведения следующей сессии

59. В связи со сроками проведения следующей сессии Рабочая группа **приняла к сведению**, что секретариат запланировал пятьдесят четвертую сессию на 11-13 июня 2003 года.

60. Что касается предельных сроков, устанавливаемых для передачи документов в секретариат, то Рабочая группа **приняла** следующие **решение**:

14 марта 2003 года:

- пятьдесят четвертая сессия Рабочей группы
- Целевая группа по показателям устойчивого развития городского транспорта (Прага);

13 июня 2003 года:

- Специальное подготовительное совещание по совместному обследованию дорожного движения и составлению перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2005 году
- Специальное совещание по подготовке обследования движения на железнодорожном транспорте.

УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

61. В соответствии с решением Рабочей группы, принятом на ее пятьдесят первой сессии (TRANS/WP.6/139, пункт 3), доклад о работе ее пятьдесят третьей сессии был **подготовлен** Председателем при содействии секретариата для представления Комитету по внутреннему транспорту.

62. Решения, принятые Рабочей группой в ходе сессии, отражены в следующих пунктах: 2, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 22, 25, 27, 29, 32, 36, 39, 41, 43, 45, 47, 48, 49, 51, 57, 60 и 61.

Приложение 1

**СОВЕЩАНИЯ ПО СТАТИСТИКЕ ТРАНСПОРТА, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ
НА 2003 ГОД**

| | |
|----------------------------|--|
| 6 и 7 февраля 2003 года | МРГ, Париж |
| 20 и 21 февраля 2003 года | Рабочая группа: ЭОД по статистике транспорта, Вена |
| 11 и 12 марта 2003 года | Координационный комитет по статистике транспорта, Люксембург |
| 15 и 16 мая 2003 года | Целевая группа по показателям устойчивого развития городского транспорта, Прага |
| 11-13 июня 2003 года | Пятьдесят четвертая сессия Рабочей группы по статистике транспорта, Женева |
| 29 и 30 сентября 2003 года | Специальное подготовительное совещание по совместному обследованию дорожного движения и составлению перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2005 году, Женева |
| 2 и 3 октября 2003 года | Специальное совещание по подготовке обследования движения на железнодорожном транспорте, Женева |
| 9 и 10 октября 2003 года | Рабочая группа: статистика автомобильного транспорта, Люксембург |

Приложение 2

ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2003-2007 ГОДЫ*

ПОДПРОГРАММА 02.12: СТАТИСТИКА ТРАНСПОРТА И ИНФОРМАЦИЯ

02.12.1 Методы сбора и определения статистики внутреннего транспорта и дорожно-транспортных происшествий Очередность: 2

Пояснение: Разработка соответствующих методологий и терминологии для согласования статистики, направленных также на определение показателей устойчивого развития транспорта (эта деятельность включает методологию сбора и компиляции статистических данных об автомобильных, железнодорожных, внутренних водных перевозках, трубопроводном транспорте и комбинированных перевозках, а также о дорожно-транспортных происшествиях), в сотрудничестве и координации с другими органами ЕЭК, соответствующими международными организациями с целью обеспечения наличия всеобъемлющих, своевременных и надежных статистических данных для планирования и анализа устойчивого развития транспорта.

Планируемая работа: Рабочая группа по статистике транспорта будет заниматься следующими видами деятельности:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- а) Целевые решения для совершенствования сбора статистических данных в проблемных областях в качестве показателей устойчивого развития транспорта, включая следующие аспекты, но не ограничиваясь ими:

статистические данные о воздействии транспорта на окружающую среду;

статистические данные о городских и региональных пассажирских перевозках;

статистические данные о перевозках опасных грузов;

~~индексы цен и количественные показатели на транспорте.~~

Ожидаемые результаты: Конкретное решение по каждой проблемной области, например о включении дополнительных глав в Общий вопросник по статистике транспорта (городские перевозки, окружающая среда, скоропортящиеся пищевые продукты) (~~2000 год~~) (2003 год); оценка применимости директивы ЕС для сбора данных об опасных

* Жирным шрифтом выделен новый текст, который предлагается использовать; зачеркнутый текст предлагается исключить.

грузах по государствам, не являющимся членами ЕС (~~2000 год~~) **(2003 год)**; конкретное решение по индексам цен и количественным показателям, касающееся сотрудничества с Отделом статистики (~~2002 год~~) **(2003 год)** и организация по мере необходимости неофициальных рабочих групп по конкретным темам (~~2002 год~~) **(2003 год)**.

Очередность: 1

- b) В качестве основного органа ЕЭК, занимающегося показателями устойчивого развития транспорта, укрепление своей возрастающей ведущей роли в последующих мероприятиях в контексте Региональной конференции Организации Объединенных Наций по транспорту и окружающей среде (РКТО, ноябрь 1997 года, Вена) путем осуществления положений тех глав Программы совместных действий, в которых предусматривается проведение мониторинга за воздействием транспорта на окружающую среду, измерения такого воздействия и представления соответствующих докладов, включая следующие аспекты, но не ограничиваясь ими:
- i) уменьшение в соответствии с Венской декларацией (ECE/RCTE/CONF./2/FINAL) негативного воздействия транспортной деятельности и перевозок на окружающую среду и здоровье человека посредством стимулирования сбора, согласования, анализа данных о воздействии транспорта на окружающую среду и здоровье, а также обмена такими данными;
 - ii) разработка на международном уровне в соответствии с Программой совместных действий (ECE/RCTE/CONF./3/FINAL) общей теоретической базы и методологии сбора, анализа и представления данных о транспортной деятельности и ее экологических последствиях и последствиях для здоровья людей; разработка предложения о регулярном общеевропейском обмене такими данными и их публикации, а также о проведении анализа в этой связи; обеспечение на национальном уровне сбора и оценки данных о загрязнении, шуме и потреблении энергии на основе международных методологий; и разработка сценариев выбросов и энергопотребления.

Ожидаемые результаты: Постоянный прогресс в работе по включению экологических параметров в Общий вопросник по статистике транспорта, а также в обе ежегодные публикации по транспорту; активное участие в последующих мероприятиях в контексте Венской конференции (~~2001-2002~~) **2003 годы**); созыв неофициальных рабочих групп по статистике транспорта и окружающей среды, а также по показателям устойчивого развития городского транспорта и по определениям (~~2002 год~~) **(2003 год)**.

Очередность: 1

- с) Координация деятельности правительств государств-членов, других органов ЕЭК и соответствующих международных организаций и неправительственных организаций в целях согласования терминологии, используемой в статистике автомобильных, железнодорожных, внутренних водных перевозок, трубопроводного транспорта и комбинированных перевозок, а также дорожно-транспортных происшествий, в том числе - но не исключительно - в контексте работы, осуществляемой Межсекретариатской рабочей группой по статистике транспорта (ЕЭК-ЕКМТ-ЕК/Евростат) (Периодичность совещаний: 2-3 раза в год).

Ожидаемый результат: Улучшение процесса передачи Общего вопросника по статистике транспорта при помощи электронных средств (~~2002 год~~) (**2003 год**); разработка дополнительных вопросников в соответствии с решением Межсекретариатской рабочей группы по статистике транспорта (МРГ.) и WP.6 ; подготовка совещаний МРГ; опубликование третьего издания Глоссария по статистике транспорта (~~2002 год~~) (**2003 год**).

Очередность: 2

- d) Разработка общих методологий для облегчения и совершенствования процедур сбора информации об автомобильных и железнодорожных потоках и параметрах инфраструктуры посредством проведения таких обследований и обзоров, как автоматизированные процедуры учета, в том числе - но не исключительно - в контексте совместного обследования дорожного движения и составления перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе (Перечень и обследование движения по дорогам категории E), (результаты обобщаются и публикуются ЕЭК один раз в пять лет) (Следующая публикация - в 2002 году). Разработка общей методологии для обследования движения на железнодорожных линиях категории E с целью получения данных о транспортных потоках и параметрах инфраструктуры в сети СМЖЛ, начиная с учреждения специального совещания по обследованию железнодорожных линий категории E (2003-2005 годы).

Ожидаемый результат: Подготовка ГИС для ее использования в ходе проведения в 2000 году совместного обследования и составления перечня и опубликование результатов в печатном виде, на КД-ПЗУ и через Интернет (**2001-2003 годы**). Подготовка первой сессии Специального совещания по обследованию железнодорожных линий категории E, включая резолюцию, рекомендации для правительств и использование ГИС на 2005 год (2003-2005 годы).

Очередность: 1

МЕРОПРИЯТИЯ, ОГРАНИЧЕННЫЕ ВО ВРЕМЕНИ

- e) Наблюдение за изменениями в области разработки базы данных о транспорте и информационных систем, включая географические информационные системы (ГИС), в целях облегчения процессов обновления, анализа и обеспечения картографического использования транспортных данных в рамках ЕЭК и в сотрудничестве с ЕКМТ и ЕК/Евростатом для согласования транспортных данных на международном уровне и недопущения дублирования усилий других организаций.

Ожидаемый результат: Разработка системы баз транспортных данных в ЕЭК на основе информации, полученной в рамках Общего вопросника по статистике транспорта. Рассмотрение различных альтернатив и полученных результатов (Access/Excel, Интернет/WWW и т.д.); наблюдение за апробированием базы данных в ЕКМТ и Евростате (2001-2003 годы).

Очередность: 3

- f) Разработка проектов по оказанию помощи странам переходного периода в области сбора, организации и автоматизации транспортной статистики, в том числе проведение рабочих совещаний и учебных семинаров, с учетом опыта правительств стран-членов и соответствующих организаций.

Ожидаемый результат: Информирование государствами-членами и международными организациями о соответствующей деятельности.

Очередность: 2

- g) Разработка согласованного подразделения классов NST/2000.

Ожидаемый результат: Принятие подразделения классов NST/2000. (2003-2004 годы)

Очередность: 2

- h) Созыв рабочего совещания в Праге в сотрудничестве с министерством транспорта Чехии с целью разработки показателей устойчивого развития городского и регионального транспорта.

Ожидаемый результат: Предложения по показателям (2003 год)

Очередность: 2

02.12.2 Опубликование статистической информации в области транспорта

Очередность: 3

Пояснение: Сбор и компиляция статистических данных о внутреннем транспорте, дорожно-транспортных происшествиях и транспортных потоках, публикуемых ЕЭК.

Планируемая работа: Рабочая группа по статистике транспорта будет выполнять следующие виды деятельности:

ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

- a) Создание и ведение базы данных в целях ежегодного сбора статистических данных о внутреннем транспорте, включая комбинированные перевозки и дорожно-транспортные происшествия, по линии правительств стран - членов ЕЭК в целях их опубликования в следующих изданиях:
- i) Ежегодный бюллетень европейской и североамериканской статистики транспорта (БЕСАСТ);
 - ii) Статистика дорожно-транспортных происшествий в Европе и Северной Америке (СДТП).

Ожидаемый результат: Опубликование БЕСАСТ и СДТП; распространение вопросников и получение от правительств государств-членов данных для БЕСАСТ и СДТП в печатном виде, на дискете и/или в электронном формате. Подготовка Карманного справочника по основным транспортным показателям в регионе ЕЭК (~~2002 год~~) (**2003 год**).

Очередность: 2

- b) Выпуск один раз в пять лет в печатном виде, в электронном формате и через Интернет результатов обследований дорожного движения на дорогах категории E и перечня, деятельность по подготовке которых проводится правительствами стран-членов в соответствии с рекомендациями, изложенными Специальным совещанием по обследованию дорожного движения, в виде следующего издания:
- совместное обследование дорожного движения и составление перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе (перечень и обследование движения по дорогам категории E).

Ожидаемый результат: Подготовка совместного обследования движения на дорогах категории E и составление перечня в 2000 году (2001-2002 годы); распространение КД-ПЗУ с результатами обследования дорожного движения и обеспечение электронного доступа к данным обследования через Интернет (2002-2003 годы).

Очередность: 1

МЕРОПРИЯТИЯ, ОГРАНИЧЕННЫЕ ВО ВРЕМЕНИ

- с) Обеспечение методологической поддержки постоянного анализа и оценки этих трех статистических изданий в целях дальнейшего повышения качества и улучшения оформления изданий, а также использование согласованной терминологии в рамках деятельности Межсекретариатской рабочей группы по статистике транспорта. Разработка стратегий улучшения практической ценности и оформления изданий.

Ожидаемый результат: получение от правительств и других пользователей конкретной информации о практической ценности и оформлении изданий и разработка стратегий достижения более эффективных результатов в данной связи (~~2002-2006 годы~~) **(2003-2007 годы)**.

Очередность: 3
